



# 精明使用流動數據服務

## Smart Use of Mobile Data Services



**無限流動數據服務**計劃一般會實施「公平使用政策」，一旦用戶的數據用量超出電訊商按公平使用政策設定的上限，數據服務的速度可能會大幅減慢。因此你應：  
**Unlimited mobile data service plans** are usually subject to the Fair Usage Policy (FUP). If a user's data usage exceeds the specified limit imposed by the operator under its FUP, the speed of the service may be substantially reduced. You are therefore advised to:

- 在簽約前，向電訊商查詢其公平使用政策的詳情  
ask the operator for details of its FUP before signing a contract
- 看清楚服務合約條款，確保服務切合自己需要  
go through the terms of the contract carefully to make sure that the service suits your needs

即使你以**Wi-Fi上網**，但當Wi-Fi訊號較弱或沒有覆蓋時，流動裝置也可能會自動切換至使用流動網絡上網。要避免誤用流動數據服務，你應：

Even if you are **using Wi-Fi to access the Internet**, your mobile device may still switch to use mobile network automatically when Wi-Fi signals are weak or there is no Wi-Fi coverage. To avoid inadvertent use of mobile data service, you should:

- 在無需使用流動數據服務時，關掉流動裝置的流動數據功能  
switch off the mobile data function of your mobile device when such service is not required
- 在無需使用流動裝置的Wi-Fi輔助功能時，關掉此功能  
switch off the Wi-Fi Assist function of your mobile device when you do not need it
- 在使用Wi-Fi上網時，經常留意流動裝置是否連接至Wi-Fi網絡  
when using Wi-Fi to access the Internet, check your mobile device regularly to ensure that it remains connected to Wi-Fi network
- 經常檢查流動數據使用量  
keep track of your mobile data usage regularly

如你希望**減少流動數據的用量**，你可以：

To **reduce usage of mobile data**, you may:

- 關掉社交網站平台的自動播放多媒體內容功能，以及自動接收電郵、RSS及Podcast等功能  
switch off the automatic functions for playing video clippings on social networking platforms, retrieving emails, and fetching Really Simple Syndication ("RSS") or Podcast
- 關掉應用程式及其它軟件的自動更新功能  
switch off the automatic functions for updating apps / software

